**13. JUNI 1999 - Königlicher Erlass zur Abänderung, was die Anlage betrifft, des Königlichen Erlasses vom 13. Dezember 1995 zur Bestimmung des Inhalts des Formulars zur Beantragung der Einbürgerung und der dem Antrag beizufügenden Urkunden und Belege und zur Festlegung des Datums des Inkrafttretens des Gesetzes vom 13. April 1995 zur Abänderung des Einbürgerungsverfahrens und des Gesetzbuches über die belgische Staatsangehörigkeit**

(*Belgisches Staatsblatt* vom 9. Februar 2000)

Diese deutsche Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

**MINISTERIUM DER JUSTIZ**

**13. JUNI 1999 - Königlicher Erlass zur Abänderung, was die Anlage betrifft, des Königlichen Erlasses vom 13. Dezember 1995 zur Bestimmung des Inhalts des Formulars zur Beantragung der Einbürgerung und der dem Antrag beizufügenden Urkunden und Belege und zur Festlegung des Datums des Inkrafttretens des Gesetzes vom 13. April 1995 zur Abänderung des Einbürgerungsverfahrens und des Gesetzbuches über die belgische Staatsangehörigkeit**

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Artikels 21  1 Absatz 1 und 2 des Gesetzbuches über die belgische Staatsangehörigkeit, abgeändert durch die Gesetze vom 13. April 1995 und 22. Dezember 1998;

Aufgrund des Artikels 21  1 Absatz 4 des Gesetzbuches über die belgische Staatsangehörigkeit, eingefügt durch das Gesetz vom 22. Dezember 1998;

Aufgrund des Gesetzes vom 22. Dezember 1998 zur Abänderung des Gesetzbuches über die belgische Staatsangehörigkeit hinsichtlich des Einbürgerungsverfahrens, insbesondere des Artikels 4;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 13. Dezember 1995 zur Bestimmung des Inhalts des Formulars zur Beantragung der Einbürgerung und der dem Antrag beizufügenden Urkunden und Belege und zur Festlegung des Datums des Inkrafttretens des Gesetzes vom 13. April 1995 zur Abänderung des Einbürgerungsverfahrens und des Gesetzbuches über die belgische Staatsangehörigkeit, insbesondere des Artikels 1;

Auf Vorschlag Unseres Ministers der Justiz

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

**Artikel 1 -** Das Formular zur Beantragung der Einbürgerung, dessen Muster dem Königlichen Erlass vom 13. Dezember 1995 zur Bestimmung des Inhalts des Formulars zur Beantragung der Einbürgerung und der dem Antrag beizufügenden Urkunden und Belege und zur Festlegung des Datums des Inkrafttretens des Gesetzes vom 13. April 1995 zur Abänderung des Einbürgerungsverfahrens und des Gesetzbuches über die belgische Staatsangehörigkeit in der Anlage beigefügt ist, wird durch das Formular ersetzt, dessen Muster dem vorliegenden Erlass in der Anlage beigefügt ist.

**Art. 2 -** Vorliegender Erlass tritt am 1. September 1999 in Kraft.

**Art. 3 -** Unser Minister der Justiz ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 13. Juni 1999

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister der Justiz

T. VAN PARYS

Anlage

**AN DIE ABGEORDNETENKAMMER/**

**AN DEN STANDESBEAMTEN DES HAUPTWOHNORTES DES ANTRAGSTELLERS[[1]](#footnote-1)**

**GERICHTETER ANTRAG AUF EINBÜRGERUNG**

|  |
| --- |
| Wird der Antrag auf Einbürgerung an die Abgeordnetenkammer gerichtet, muss der Antrag samt Belegen dem Greffier der Abgeordnetenkammer, Dienst Einbürgerungen, Boulevard du Régent 35, 1000 Brüssel, übermittelt werden.  Wird der Antrag auf Einbürgerung an den Standesbeamten gerichtet, leitet dieser den Antrag an die Abgeordnetenkammer weiter.  Hat der Antragsteller seinen Hauptwohnort im Ausland, muss der Antrag auf Einbürgerung dem Leiter der belgischen diplomati­schen Mission oder kon­sularischen Ver­tretung dieses Hauptwohnortes ausgehändigt werden. |

Sehr geehrter Herr Greffier/Sehr geehrte Frau Standesbeamtin/Sehr geehrter Herr Standesbeamter,1

der (die) Unterzeichne­te, . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .. . . . . . . . . . . ., ,

Name (in Blockschrift) Vornamen (in Block­schrift)

geboren in . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . , . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . , am ,

Geburtsort Geburtsland Geburtsdatum

wohnhaft in . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . ., ,

Wohnort Staat des Wohnortes

möchte hiermit die Einbürgerung beantragen.

Der (Die) Unterzeichnete beantragt, dass sein (ihr) Wohnort im Ausland aufgrund seiner (ihrer) wahren Bande mit Belgien einem Wohnort in Belgien gleichgestellt wird (Artikel 19 Absatz 2 GBStA).1  [[2]](#footnote-2)

Der (Die) Unterzeichnete fügt dem vorliegenden Antrag die vom Einnehmer des Registrierungsamtes ausgestellte Quittung bei, aus der hervorgeht, dass die betreffende Registrierungsgebühr entrichtet worden ist.1

Der (Die) Unterzeichnete bittet um Befreiung von der Registrierungsgebühr für außer­gewöhnliche Dienste, die er (sie) der Nation oder der Kolonie erwiesen hat.1 2

Der (Die) Unterzeichnete hat Anspruch auf die vollständige Befreiung von der Registrierungs­gebühr.1  2

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | Mit vorzüglicher Hochachtung  . . . . . . . . . . . . . . ., den |
| Nummer der Akte beim Ausländeramt, die auf dem Aufenthaltsschein des Antrag­stel­lers steht:  Nr.: |  | (Unterschrift) |

*Der Unterschrift des Antragstellers muss folgender handschriftliche Vermerk vorangestellt werden: Ich erkläre, die belgische Staatsangehörigkeit erwerben und die Verfassung und die Gesetze des belgischen Volkes beachten zu wollen. (Artikel 21  1 Absatz 4 GBStA)*

|  |
| --- |
| Anmerkungen:  1. Wenn der Antrag von einem Bevollmächtigten, vom gesetzlichen Vertreter oder vorläufigen Pfleger ausgefüllt wird, müssen Identität und Wohnort des Antragstel­lers angegeben werden; vor der Unterschrift muss der Vermerk: "Für den Antragstel­ler" stehen. Die authentische Sondervollmacht, mit der der Antragsteller einen Bevollmächtigten benannt hat, um die Formalitäten in Sachen Einbürgerung an seiner Stelle zu erledigen (Artikel 6 GBStA), oder der Nachweis für die Eigenschaft eines gesetzlichen Vertreters oder eines vorläufigen Pflegers für Personen, die wegen Geistesschwäche handlungs­unfähig sind (Artikel 7 GBStA), muss dem Antrag beigefügt werden.  2. Der Antrag auf Einbürgerung wird gegenstandslos, wenn der Antragsteller nach Einreichung des Antrags seinen Hauptwohnort nicht mehr länger in Belgien hat oder die in Artikel 19 Absatz 2 erwähnten wahren Bande mit Belgien verliert. |

**BIOGRAPHISCHE DATEN**

|  |
| --- |
| **Anmerkungen:**  1. Wenn nötig können dem Antrag neben den obligatorischen Belegen, die ihm beizufügen sind, zusätzliche Belege zur Unterstützung der in der Liste der biographischen Daten erteilten Auskünfte in einem getrennten Umschlag beigefügt werden.  2. Ist in einer bestimmten Rubrik nicht genügend Platz vorhanden, werden die zusätzlichen Auskünfte dem Antrag separat beigefügt. |

|  |
| --- |
| **1. Identität des Antragstellers:**  *a)* Name (in Blockschrift) und Vornamen:  *b)* Geburtsort und -datum:  *c)* Staatsangehörigkeit:  - ursprüngliche Staatsangehörigkeit:  - derzeitige Staatsangehörigkeit:  - Ist er in Belgien als Flüchtling oder Staatenloser anerkannt worden?  *d)* Personenstand: |

|  |
| --- |
| **2. Auskünfte über den Aufenthalt:**  *a)* Länder, in denen der Antragsteller seit seiner Geburt bis zu seiner Ankunft in Belgien nacheinander gewohnt hat:  *b)* Datum der Ankunft und erster Wohnort in Belgien (vollständige Adresse):  *c)* Wohnorte des Antragstellers in Belgien während der zehn letzten Jahre (in chronologischer Reihenfolge): |

|  |  |
| --- | --- |
| Gemeinde, Straße und Nummer | Datum der Ankunft |
|  |  |

*d)* Hat der Antragsteller seit seiner Ankunft in Belgien tatsächlich und ohne Unterbrechung in Belgien gewohnt?

Wenn nein, wie lange und aus welchen Gründen hat er in einem anderen Land gewohnt?

|  |
| --- |
|  |

Welche Berufe hat er dort ausgeübt?

|  |
| --- |
|  |

Wohnt er zurzeit tatsächlich in Belgien?

|  |
| --- |
|  |

*e)* Art des Aufenthaltsscheins:

1. Aufenthaltskarte für Angehörige eines EG-Mitgliedstaates - blaue Karte

2. Personalausweis für Ausländer - gelbe Karte

3. Bescheinigung über die Eintragung ins Fremdenregister - weiße Karte

*a)* Die Ausstellung dieses Dokuments ist nicht an eine Bedingung gebunden.

*b)* Die Ausstellung dieses Dokuments ist an eine Bedingung gebunden (sie wird normalerweise von den Gemeindebehörden auf der Karte vermerkt):

- Begrenzung auf die Dauer der Studien,

- Begrenzung auf die Gültigkeitsdauer der Arbeitskarte oder der Berufskarte,

- Begrenzung auf die Dauer des Auftrags bei der NATO oder beim SHAPE (für das Zivilpersonal) oder

- Begrenzung auf die Dauer des Auftrags des Familienoberhauptes, das als Militärperson an die NATO oder das SHAPE gebunden ist,

- andere Begrenzungen.

4. Sonderaufenthaltserlaubnis (= Aufenthaltsdokument, das vom Protokolldienst des Ministeriums der Auswärtigen Angelegenheiten ausgestellt wird):

*a)* diplomatischer Personalausweis - Farbe: gelb

*b)* konsularischer Personalausweis - Farbe: grün

*c)* besonderer Personalausweis - Farbe: rot

5. militärischer Personalausweis oder (kollektiver oder individueller) Dienstauftrag - ausgestellt von der NATO oder dem SHAPE

6. andere Aufenthaltsscheine - deutlich definieren:

*f)* Gründe, aus denen er sein Ursprungsland verlassen hat:

|  |
| --- |
|  |

**3. Vermögenslage:**

*a)* Beruf:

|  |
| --- |
| - Arbeitgeber:  - Vermögenslage des Antragstellers, falls er keinen Beruf ausübt:  - Berufe, die er früher ausgeübt hat, und Zeiträume, in denen sie ausgeübt wurden:  - Besitzt der Antragsteller eine Berufskarte oder eine Arbeitserlaubnis?  Gültigkeitsdauer: |

*b)* Existenzmittel:

|  |
| --- |
| - jährliche berufliche Nettoeinkünfte:  - jährliche Einkünfte, die keine beruflichen Einkünfte sind: |

*c)* Besitzt der Antragsteller unbewegliche Güter?

|  |
| --- |
| in Belgien:  im Ausland: |

**4. Andere Auskünfte:**

*a)* Studien:

|  |
| --- |
| - Welche Studien hat der Antragsteller gemacht oder macht er?  - Wenn er noch studiert, erhält er eine Studienbörse?  - Wer gewährt diese Studienbörse? |

*b)* Erhaltene Diplome:

|  |
| --- |
| 1. im Ausland:  2. in Belgien: |

*c)* Sprachen:

|  |
| --- |
| 1. gesprochene Sprachen:  2. geschriebene Sprachen:  3. Sprache, die in der Familie gesprochen wird:  - In welcher Sprache werden die Kinder erzogen? |

**5. Begründung:**

*a)* Gründe, aus denen er die belgische Staatsangehörigkeit beantragt:

|  |
| --- |
|  |

*b)* Was spricht im Besonderen für die Eingliederung des Antragstellers?

|  |
| --- |
|  |

**6. Auskünfte über seine Eltern:**

**A** - Vater:

|  |
| --- |
| *a)* Name und Vornamen:  *b)* Geburtsort und -datum:  *c)* ursprüngliche und derzeitige Staatsangehörigkeit:  *d)* Beruf:  *e)* derzeitiger Wohnort: |

**B** - Mutter:

|  |
| --- |
| *a)* Name und Vornamen:  *b)* Geburtsort und -datum:  *c)* ursprüngliche und derzeitige Staatsangehörigkeit:  *d)* Beruf:  *e)* derzeitiger Wohnort: |

**7. Auskünfte über seine Geschwister:**

|  |
| --- |
| **A** - *a)* Name und Vornamen:  *b)* Geburtsort und -datum:  *c)* ursprüngliche und derzeitige Staatsangehörigkeit:  *d)* Beruf:  *e)* derzeitiger Wohnort:  *f)* Personenstand (gegebenenfalls Identität und Staatsangehörigkeit des Ehepartners angeben): |

|  |
| --- |
| **B** - *a)* Name und Vornamen:  *b)* Geburtsort und -datum:  *c)* ursprüngliche und derzeitige Staatsangehörigkeit:  *d)* Beruf:  *e)* derzeitiger Wohnort:  *f)* Personenstand (gegebenenfalls Identität und Staatsangehörigkeit des Ehepartners angeben): |

|  |
| --- |
| **C** - *a)* Name und Vornamen:  *b)* Geburtsort und -datum:  *c)* ursprüngliche und derzeitige Staatsangehörigkeit:  *d)* Beruf:  *e)* derzeitiger Wohnort:  *f)* Personenstand (gegebenenfalls Identität und Staatsangehörigkeit des Ehepartners angeben): |

|  |
| --- |
| **D** - *a)* Name und Vornamen:  *b)* Geburtsort und -datum:  *c)* ursprüngliche und derzeitige Staatsangehörigkeit:  *d)* Beruf:  *e)* derzeitiger Wohnort:  *f)* Personenstand (gegebenenfalls Identität und Staatsangehörigkeit des Ehepartners angeben): |

**8. Auskünfte über seinen Ehepartner:**

|  |
| --- |
| **A** - *a)* Ort und Datum der Eheschließung:  *b)* Name und Vornamen:  *c)* Geburtsort und -datum:  *d)* ursprüngliche und derzeitige Staatsangehörigkeit:  - Wenn der Ehepartner Belgier ist: Seit wann ist er es?  - Falls er die belgische Staatsangehörigkeit verloren hat: Wie und wann hat er sie verloren?    *e)* Beruf:  *f)* derzeitiger Wohnort:  **B** - andere Ehen des Antragstellers:  1. *a)* Ort und Datum der Eheschließung:  *b)* Name und Vornamen des Ehepartners:  *c)* Datum der Ehescheidung oder Sterbedatum des Ehepartners:  2. *a)* Ort und Datum der Eheschließung:  *b)* Name und Vornamen des Ehepartners:  *c)* Datum der Ehescheidung oder Sterbedatum des Ehepartners: |

**9. Auskünfte über seine Kinder:**

|  |
| --- |
| **A** - *a)* Name und Vornamen:  *b)* Geburtsort und -datum:  *c)* ursprüngliche und derzeitige Staatsangehörigkeit:  *d)* besuchte Lehranstalt:  *e)* Beruf:  *f)* derzeitiger Wohnort:  *g)* Personenstand (gegebenenfalls Identität und Staatsangehörigkeit des Ehepartners angeben): |

|  |
| --- |
| **B** - *a)* Name und Vornamen:  *b)* Geburtsort und -datum:  *c)* ursprüngliche und derzeitige Staatsangehörigkeit:  *d)* besuchte Lehranstalt:  *e)* Beruf:  *f)* derzeitiger Wohnort:  *g)* Personenstand (gegebenenfalls Identität und Staatsangehörigkeit des Ehepartners angeben): |

|  |
| --- |
| **C** - *a)* Name und Vornamen:  *b)* Geburtsort und -datum:  *c)* ursprüngliche und derzeitige Staatsangehörigkeit:  *d)* besuchte Lehranstalt:  *e)* Beruf:  *f)* derzeitiger Wohnort:  *g)* Personenstand (gegebenenfalls Identität und Staatsangehörigkeit des Ehepartners angeben): |

|  |
| --- |
| **D** - *a)* Name und Vornamen:  *b)* Geburtsort und -datum:  *c)* ursprüngliche und derzeitige Staatsangehörigkeit:  *d)* besuchte Lehranstalt:  *e)* Beruf:  *f)* derzeitiger Wohnort:  *g)* Personenstand (gegebenenfalls Identität und Staatsangehörigkeit des Ehepartners angeben): |

|  |
| --- |
| **E** - *a)* Name und Vornamen:  *b)* Geburtsort und -datum:  *c)* ursprüngliche und derzeitige Staatsangehörigkeit:  *d)* besuchte Lehranstalt:  *e)* Beruf:  *f)* derzeitiger Wohnort:  *g)* Personenstand (gegebenenfalls Identität und Staatsangehörigkeit des Ehepartners angeben): |

**10. Andere Kinder, die beim Antragsteller wohnen:**

|  |
| --- |
| **A** - *a)* Name und Vornamen:  *b)* Geburtsort und -datum:  *c)* ursprüngliche und derzeitige Staatsangehörigkeit:  *d)* besuchte Lehranstalt:  *e)* Beruf:  *f)* Verwandtschaftsverhältnis: |

|  |
| --- |
| **B** - *a)* Name und Vornamen:  *b)* Geburtsort und -datum:  *c)* ursprüngliche und derzeitige Staatsangehörigkeit:  *d)* besuchte Lehranstalt:  *e)* Beruf:  *f)* Verwandtschaftsverhältnis: |

|  |
| --- |
| **C** - *a)* Name und Vornamen:  *b)* Geburtsort und -datum:  *c)* ursprüngliche und derzeitige Staatsangehörigkeit:  *d)* besuchte Lehranstalt:  *e)* Beruf:  *f)* Verwandtschaftsverhältnis: |

|  |
| --- |
| **D** - *a)* Name und Vornamen:  *b)* Geburtsort und -datum:  *c)* ursprüngliche und derzeitige Staatsangehörigkeit:  *d)* besuchte Lehranstalt:  *e)* Beruf:  *f)* Verwandtschaftsverhältnis: |

**11. Andere Familienmitglieder (abgesehen von den vorerwähnten Familienmitgliedern), die die belgische Staatsangehörigkeit erworben haben:**

|  |
| --- |
| **A** - *a)* Name und Vornamen:  *b)* Geburtsort und -datum:  *c)* Adresse:  *d)* Wann und wie wurde die belgische Staatsangehörigkeit erworben:  *e)* Verwandtschaftsverhältnis: |

|  |
| --- |
| **B** - *a)* Name und Vornamen:  *b)* Geburtsort und -datum:  *c)* Adresse:  *d)* Wann und wie wurde die belgische Staatsangehörigkeit erworben:  *e)* Verwandtschaftsverhältnis: |

|  |
| --- |
| **C** - *a)* Name und Vornamen:  *b)* Geburtsort und -datum:  *c)* Adresse:  *d)* Wann und wie wurde die belgische Staatsangehörigkeit erworben:  *e)* Verwandtschaftsverhältnis: |

**12. Wahre Bande mit Belgien:**

Der Antragsteller, der die gesetzlichen Bedingungen in Bezug auf den Wohnort in Belgien nicht erfüllt, beruft sich auf folgende wahre Bande mit Belgien:

|  |
| --- |
|  |

**13. Registrierungsgebühr:**

Der Antragsteller, der die Befreiung von der Registrierungsgebühr beantragt, beruft sich auf folgende außergewöhnliche Dienste, die er der Nation oder der Kolonie erwiesen hat:

|  |
| --- |
|  |

**REFERENZEN**

(Eventuell Bescheinigungen der Personen, die als Referenzen angegeben worden sind, in einem getrennten Umschlag beifügen.)

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
| Der (Die) Unterzeichnete, , erklärt hiermit, die Liste der biographischen Daten  selbst ausgefüllt zu haben, und bestätigt, dass die darin und in den beigefügten Belegen erteilten Auskünfte richtig sind.  (Unterschrift des Antragstellers)[[3]](#footnote-3)1 |

|  |
| --- |
| Oder, wenn der Antragsteller die Liste nicht allein ausgefüllt hat:  Der Antragsteller hat die Liste der biographischen Daten ausgefüllt mit Hilfe von    (Name, Eigenschaft und Unterschrift)  Der Antragsteller/Die Antragstellerin erklärt hiermit, Kenntnis von den oben erteilten Auskünften genommen zu haben, und bestätigt, dass diese und die in den beigefügten Belegen erteilten Auskünfte richtig sind.  (Unterschrift des Antragstellers) |

1. Unzutreffendes bitte streichen. [↑](#footnote-ref-1)
2. Belege bitte beifügen. [↑](#footnote-ref-2)
3. 1 Wenn der Antrag aufgrund von Artikel 6 oder 7 GBStA von einem Bevollmächtigten, dem gesetzlichen Vertreter oder dem vorläufigen Pfleger ausgefüllt wird, muss vor der Unterschrift dieser Person der Vermerk Für den Antragsteller stehen. [↑](#footnote-ref-3)